

SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bufetardul L. Rebreanu, Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4663446 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 466956
• e-mail: județean@hospit.ro • www.hospit.ro



SECȚIA BLOC OPERATOR I



CAIET DE SARCINI Pentru Negociere Materiale sanitare consumabile pentru Robotul Davinci pentru Blocurile Operatorii (1,2,5) PENTRU ACHIZITIE DE PRODUSE

1 Introducere

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația de atribuire și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică.

Caietul de sarcini conține, în mod obligatoriu, specificații tehnice. Acestea definesc, după caz și fără a se limita la cele ce urmează, caracteristici referitoare la nivelul calitativ, sistem de performanță, siguranța în exploatare, dimensiuni, precum și sisteme de asigurare a calității, terminologie, simboluri, teste și metode de testare, ambalare, etichetare, marcare, condițiile pentru certificarea conformității cu standardele relevante sau altele asemenea.

Caietul de sarcini trebuie să precizeze și instituțiile competente de la care furnizorii, executanții sau prestatorii pot obține informații privind reglementările obligatorii referitoare la protecția muncii, la prevenirea și stingerea incendiilor și la protecția mediului, care trebuie respectate pe parcursul îndeplinirii contractului și care sunt în vigoare la nivel național sau, în mod special, în regiunea ori în localitatea în care se execută lucrările sau se prestează serviciile ori operațiunile de instalare, accesorii furnizării produselor (după caz).

- Protecția muncii : www.securitatea-muncii.ro
- Prevenirea și stingerea incendiilor : www.igsu.ro
- Protecția mediului : www.ampm.ro

SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRINZEU” îndeplinește rolul de Autoritatea/entitatea contractantă, respective Autoritatea/entitatea contractantă în cadrul Contractului.

Pentru scopul prezentei secțiuni a Documentației de Atribuire, orice activitate descrisă într-un anumit capitol din Caietul de Sarcini și nespecificată explicit în alt capitol, trebuie interpretată ca fiind menționată în toate capitolele unde se considera de către Ofertant că aceasta trebuia menționată pentru asigurarea îndeplinirii obiectului Contractului.

2 Contextul realizării acestei achiziții de produse

2.1 Informații despre Autoritatea/entitatea contractantă

Spitalul Clinic Județean de Urgență „Pius Brinzeu” Timișoara este un spital clinic universitar regional cu personalitate juridică, asigurând îngrijiri medicale populației, acest lucru transformându-l într-un important centru regional de pregătire și formare profesională pentru studenți, medici rezidenți, doctoranzi.

Istoria Spitalului Clinic Județean de Urgență „Pius Brinzeu” Timișoara (SCJUPB Timișoara) s-a scris la începutul anilor 70 când prin meritul unor personalități de marcă din viața medicală timișoreana precum Prof. Dr. Pius Brinzeu, Prof. Dr. Ștefan Gavrilăscu, Conf. Dr. Ion Lighezan și Prof. Dr. Ferdinand Nistor, se lăsa în atenția guvernanților de atunci necesitatea sistemului de construire și în orașul Timișoara a unei unități medicale sistem.

În anul 2016 Spitalul Clinic Județean de Urgență Timișoara a fost acreditat de către ANMCS, ca urmare a vizitei de evaluare și acreditare, certificând astfel calitatea serviciilor de sănătate și funcționare a spitalului la standardele stabilite de către ANMCS. Spitalul cuprinde în structura sa majoritatea specialităților în secțiile clinice, având un



SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bulevardul Liviu Rebreanu, Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4663448 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 486856
• e-mail: judelean@hospiti.ro • www.hospiti.ro



număr de 1174 de paturi pentru îngrijirea continuă și 67 de paturi pentru spitalizarea de zi, distribuite în 23 de secții clinice și 6 compartimente, din care 16 medicale și 13 chirurgicale, dotate cu aparatură medicală de înaltă performanță, personal specializat, fiind accesibil pentru populația din regiunea de vest și sud-vest a țării precum și din întreg teritoriul României. În cadrul SCJUPB Timișoara, pe lângă activitatea medicală, se desfășoară activități de învățământ universitar și post universitar de formare medicală, precum și activități de cercetare științifică medicală.

2.2 Informații despre contextul care a determinat achiziționarea produselor

În baza referatelor de 2system2ve2e emise de Secțiile SCJUPBT privind achiziția de produse, aprobate de ordonatorul de credite și pentru care nu avem încheiate acorduri cadru/ contracte de furnizare, este necesar a se demara procedura legală de achiziție.

2.3 Informații despre beneficiile anticipate de către Autoritatea/entitatea contractantă

Autoritatea contractantă dorește să obțină un acord cadru/contract de furnizare produse la cel mai bun preț din piața 2yste corespundă calitativ specificațiilor tehnice, astfel va asigura un act medical de calitate, fără sincope în procesul de achiziție.

3 Descrierea produselor solicitate

Produsele solicitate fac parte din categoria: *material sanitar*

3.1 Obiectivul general la care contribuie furnizarea produselor

Asigurarea: *material sanitar*

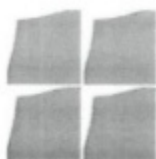
3.2 Produsele solicitate și operațiunile cu titlu accesoriu necesar a fi realizate

3.2.1 Produse solicitate

Locul de livrare: Sediul Autorității Contractante: Bd Liviu Rebreanu 156

Termen de livrare 48 de ore de la emiterea comenzii

Denumire	U.M.	Cantitate necesara pe 3 luni	Preț Estimat /buc(fara TVA)	Preț total estimat	Specificatii Tehnice
Forceps bipolar Maryland	utilizare	42	1.259,00	52.878,00	Pensa bipolar Maryland -8 mm diametru -pentru manipularea endoscopica a tesuturilor , inclusiv disectia , prehensiunea si retragerea acestora
Forceps bipolar fenestrat	utilizare	84	1.259,00	105.756,00	Pensa 2system2 2system22e2: - 8mm diametru - pentru manipularea endoscopica a tesuturilor, 2system22e disectia, prehensiunea și retragerea acestora, cu energie 2system2 - pentru utilizarea cu un 2system da Vinci compatibil (X/Xi)
Forceps ProGrasp	utilizare	108	814,00	87.912,00	Pensă ProGrasp: - 8mm diametru - pentru prehensiunea și manipularea puternice a țesuturilor - pentru utilizarea cu un 2system da Vinci compatibil (X/Xi)
Forceps tip	utilizare	54	666,00	35.964,00	Pensa Cadiere:

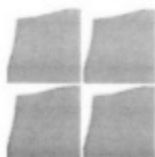


SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bufetandul Liviu Rebreanu, Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4863448 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 486956
• e-mail: judelean@hospit.ro • www.hospit.ro



Cadiere					-8 mm diametru -pentru disecție , prehensiune , manipularea si retragerea tesuturilor
Portac mare	utilizare	90	963,00	86.670,00	Portac mare: - 8mm diametru - pentru manipularea și ghidarea acelor și pentru manipularea și legarea suturilor - pentru utilizarea cu un System da Vinci compatibil (X/Xi)
Portac Mega cu foarfeca	utilizare	30	1.074,00	32.220,00	Portac Mega cu foarfeca: -8mm diametru -pentru clipuri polimer Weck Hemolok medium-large -pentru ligaturarea vaselor sau a tesuturilor
Capac pentru varf foarfeca monopolară curba	buc	90	148,00	13.320,00	Capac pentru varf foarfeca monopolară curba: - izoleaza electric varful foarfecii - steril, de unica utilizare
Husa cart chirurgical (coloana)	buc	120	133,00	15.960,00	Husa din plastic pentru coloana cartului pacientului sistemului daVinci Xi. -20 buc/cutie, sterile, de unica utilizare
Garnituri canula stapler 12 mm	buc	20	148,00	2.960,00	Garnituri canula stapler: - 12 mm - sterile, de unica utilizare - compatibile cu Stapler Sureform 45, Stapler Sureform 60
Port de acces (trocar AIRSEAL) 12mm, 120mm	buc	108	696,00	75.168,00	Trocar cu obturator cu varf optic tip bladeless, 12mm diametru, 120 mm lungime, bicanulat, fara valva - Steril, de unica folosinta - Se foloseste impreuna cu AirSeal IFS si Set Tubulatura cu 3 lumene
Tubulatura AIRSEAL TRI-LUMEN	buc	108	696,00	75.168,00	Set Tubulatura cu 3 lumene si cu filtru pentru utilizare in modul AirSeal, cu evacuare si filtrare fum, mentinere pneumoperitoneum, debit crescut - Sterile, de unica folosinta - Se foloseste impreuna cu AirSeal IFS si Trocar AirSeal
Vessel Sealer Extend	buc	12	3.517,00	42.204,00	Sistem de etanșare vasculară: - 8mm diametru - de unica utilizare, steril - pentru prehensiunea si disectia tesuturilor si pentru coagularea bipolară si transectia mecanică a vaselor cu diametrul de până la 7 mm si a tesutului care poate fi prins între falcile instrumentului - pentru utilizarea cu sistemul chirurgical da Vinci
Cablu activare monopolar	buc	3	2.000,00	6.000,00	- pentru conectarea instrumentelor electrochirurgicale monopolare la un generator electrochirurgical - nesteril, reutilizabil
Cablu activare bipolar	buc	3	2.000,00	6.000,00	- pentru conectarea instrumentelor electrochirurgicale bipolar la un generator electrochirurgical - nesteril, reutilizabil
Foarfeca monopolară curba	utilizare	90	2.132,00	191.880,00	-Foarfeca monopolară curba -8 mm diametru -10 utilizari



SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bulevardul Liviu Rebreanu, Nr. 156 Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4663448 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 466956
• e-mail: judelean@hospit.ro • www.hospit.ro



					-pentru manipulare endoscopică a tesuturilor , inclusive sectionarea , disecția boanta și ascuțită , electrocauterizarea -trebuie utilizat întodeauna cu capacul
Fir sutura monoderm cu ghimpi grosime 0 violet	buc	72	108,00	7.776,00	Fir sutura monoderm cu ghimpi, grosime 0, violet, lungime fir 15cm, ac rotund 1/2cerc-26mm, uni direcțional
Fir sutura monoderm, grosime 2/0, nevopsit	buc	72	131,00	9.432,00	Fir sutura monoderm, grosime 2/0, nevopsit, lungime 14×14cm, ac triunghiular 3/8 cerc- 19mm, bidirecțional
Fir sutura monoderm, grosime 2/0, nevopsit	buc	72	265,00	19.080,00	Fir sutura monoderm ghimpat , violet absorbabil, monofilament, bidirecțional, grosime 2-0, lungime fir 16 cm x 16cm, ac RB-1 rotund 1/2-17mm, vârf conic, 12 fire/cutie

3.3 Extensibilitate/Modernizare, dacă este cazul

3.3.1 Garanție

Toate produsele trebuiesă fie acoperite de garanție pentru cel puțin perioada solicitată pentru fiecare produs. Perioada de garanție începe de la data recepției produselor sau în cazul amânării din cauze care nu țin de Contractant, la un interval de 30 zile de la acceptarea produselor. Garanția trebuie să acopere toate costurile rezultate din remedierea defectelor/deficiențelor în perioada de garanție.

3.3.2 Livrare, ambalare, etichetare, transport și asigurare pe durata transportului

Termenul de livrare este cel menționat pentru fiecare produs în parte. Un produs este considerat livrat când toate activitățile în cadrul contractului au fost realizate și produsul/echipamentul este instalat, funcționează la parametrii agreeți și este acceptat de Autoritatea/entitatea contractantă.

Produsele vor fi livrate cantitativ și calitativ la locul indicat de Autoritatea /entitatea contractantă pentru fiecare produs în parte. Fiecare produs va fi însoțit de toate subansamblele /părțile componente necesare punerii și menținerii în funcțiune.

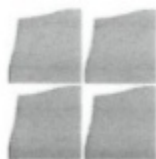
Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația stabilită.

Dacă este cazul, ambalajul trebuie prevăzut astfel încât să reziste, fără limitare, manipulării accidentale, expunerii la temperaturi extreme, sării și precipitațiilor din timpul transportului și depozitării în locuri deschise. În stabilirea mărimii și greutateii ambalajului Contractantul va lua în considerare, acolo unde este cazul, distanța față de destinația finală a produselor furnizate și eventual absența a facilităților de manipulare la punctele de tranzitare.

Transportul și toate costurile asociate sunt în sarcina exclusivă a contractantului. Produsele vor fi asigurate împotriva pierderii sau deteriorării intervenite pe parcursul transportului și cauzate de orice factor extern.

Destinația de livrare este: sediul autorității contractante, respective Spitalul Clinic Județean de Urgență „Pius Brînzeu” Timișoara, B-dul Liviu Rebreanu 156, jud. Timis.

Contractantul este responsabil pentru livrarea în termenul agreeat al produselor și se consideră că l-a luat în considerare toate dificultățile pe care le-ar putea întâmpina în acest sens și nu va invoca nici un motiv de întârziere sau costuri suplimentare.



SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bulevardul Liviu Rebreanu, Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4863448 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 486956
• e-mail: judelean@hospit.ro • www.hospit.ro



3.4 Atribuțiile și responsabilitățile Părților

Obligațiile principale ale Autorității contractante

Autoritatea contractantă va pune la dispoziția Contractantului, cu promptitudine, orice informații și/sau documente pe care le deține și care pot fi relevante pentru realizarea Contractului. În măsura în care Autoritatea contractantă nu furnizează datele/ informațiile/ documentele solicitate de către Contractant, termenele stabilite în sarcina Contractantului pentru furnizarea produselor se prelungesc în mod corespunzător.

Autoritatea contractantă se obligă să respecte dispozițiile din Caietul de sarcini.

Autoritatea contractantă își asumă răspunderea pentru veridicitatea, corectitudinea și legalitatea datelor/informațiilor/documentelor puse la dispoziția Contractantului în vederea îndeplinirii Contractului.

În acest sens, se prezuma că toate datele/informațiile. Documentele prezentate Contractantului sunt însoțite de către conducătorii unității și/sau de către persoanele în drept având funcție de decizie care au aprobat respectivele documente.

Autoritatea contractantă va colabora, atât cât este posibil, cu Contractantul pentru furnizarea informațiilor pe care acesta din urmă le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea Contractului.

Autoritatea contractantă are obligația să desemneze, în termen de 5 zile de la semnarea contractului, persoana de contact.

Autoritatea Contractantă se obligă să recepționeze produsele furnizate și să certifice conformitatea astfel cum este prevăzut în Caietul de sarcini.

Autoritatea Contractantă poate notifica Contractantul cu privire la necesitatea revizuirii/respingerii Produselor. Solicitarea de revizuire/respingere trebuie să fie motivată, cu comentarii scrise. Autoritatea contractantă are dreptul de a rezolva/rezilia contractul atunci când se respinge produsul livrat, de 2 ori, pe motive de calitate.

Recepția produselor se va realiza conform procedurii prevăzute în Caietul de sarcini.

Autoritatea contractantă se obligă să plătească Pretul Contractului către Contractant, în termen de maximum 60 de zile de la primirea facturii în original la sediul sau și numai în condițiile Caietului de sarcini.

Contractantul va emite factură însoțită cu documentele justificative în conformitate cu prevederile Caietului de sarcini.

Obligațiile principale ale Contractantului

Contractantul va furniza Produsele și își va îndeplini obligațiile în condițiile stabilite prin prezentul Contract, cu respectarea prevederilor documentației de atribuire și a ofertei în baza căreia a fost adjudecat contractul.

Contractantul va furniza Produsele cu atenție, eficiență și diligență, cu respectarea dispozițiilor legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

Contractantul se obligă să depună garanția de bună execuție în termen de maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului de ambele părți.



SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bulevardul Liviu Rebreanu, Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4063448 • Telefon +4 0356 433111 • Fax +4 0256 486956
• e-mail: judelean@hospm.ro • www.hospm.ro



Contractantul va respecta toate prevederile legale în vigoare în România și se va asigura că și Personalul său, implicat în Contract, va respecta prevederile legale, aprobările și standardele tehnice, profesionale și de calitate în vigoare.

În cazul în care Contractantul este o asocieră alcătuită din doi sau mai mulți operatori economici, toți aceștia vor fi ținuți solidar responsabili de îndeplinirea obligațiilor din Contract.

Partile vor colabora, pentru furnizarea de informații pe care le pot solicita în mod rezonabil între ele pentru realizarea Contractului.

Contractantul va adopta toate măsurile necesare pentru a asigura, în mod continuu, personalul, echipamentele și suportul necesare pentru îndeplinirea în mod eficient a obligațiilor asumate prin Contract.

Contractantul are obligația de a desemna, în termen de 5 (cinci) zile de la semnarea contractului, persoana de contact.

Contractantul se obligă să emită facturi aferente produselor furnizate prin prezentul Contract numai după aprobarea/recepția produselor în condițiile din Caietul de sarcini.

Contractantul este pe deplin responsabil pentru furnizarea produselor în condițiile Caietului de sarcini, în conformitate cu propunerea sa tehnică. Totodată, este răspunzător de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

Contractantul nu poate fi considerat răspunzător pentru încălcarea de către Autoritatea Contractantă sau de către orice altă persoană a reglementărilor aplicabile în ceea ce privește modul de utilizare a Produselor.

Documentații ce trebuie furnizate Autorității/entității contractante în legătură cu produsul

Documentațiile pe care Contractantul trebuie să le livreze Autorității/entității contractante în cadrul contractului sunt: certificatul de calitate și garanție; declarația de conformitate; avizul de expediție a produsului; documentația de utilizare (*daca este cazul*); raport privind testarea (*daca este cazul*).

4 Recepția produselor

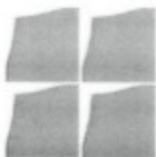
Recepția produselor se va efectua pe baza de proces verbal semnat de Contractant și Autoritatea /entitatea contractantă. Recepția produselor se va realiza după livrare a produselor în cantitatea și calitatea solicitată la locația indicată de Autoritatea contractantă: SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRANZEU” TIMIȘOARA, Bv. Liviu Rebreanu nr. 156, Timișoara, jud. Timiș.

5 Modalități și condiții de plată

Contractantul va emite facturi pentru produsele livrate. Fiecare factură va avea menționat numărul contractului, datele de emisie și de scadență ale facturii respective. Facturile vor fi trimise în original la adresa specificată de Autoritatea/entitatea contractantă: SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRANZEU” TIMIȘOARA, Bv. Liviu Rebreanu nr. 156, Timișoara, jud. Timiș.

Factura va fi emisă după semnarea de către Autoritatea /entitatea contractantă a procesului verbal de recepție calitativă, acceptat, după livrare, instalare și punere în funcțiune. Procesul verbal de recepție calitativă va însoți facturile și reprezintă elementul necesar realizării plății, împreună cu celelalte documente justificative prevăzute mai jos:

- a) certificatul de calitate și garanție;
- b) declarația de conformitate;



- c) avizul de expediție a produsului;
- d) procesul verbal de recepție cantitativă;
- e) documentația de utilizare (*dacă este cazul*);
- f) raport privind testarea (*dacă este cazul*);

Plățile în favoarea Contractantului pentru operațiunile cu titlul accesoriu care vor fi efectuate în perioada post garanție (ex. operațiuni de mentenanță corectivă, piese de schimb, etc) având ca referință costul și condițiile de plată agreeate de părți în cadrul contractului.

Plățile în favoarea Contractantului se vor efectua în termen de 60 de zile de la data emiterii facturii fiscale în original și a tuturor documentelor justificative.

6 Cadrul legal care guvernează relația dintre Autoritatea/entitatea contractantă și Contractant (inclusiv în domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă)

Ofertantul devenit Contractant are obligația de a respecta în executarea Contractului, obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al muncii instituite prin dreptul Uniunii, prin dreptul național, prin acorduri colective sau prin dispozițiile internaționale de drept în domeniul mediului, social și al muncii enumerate în anexa X la Directiva 2014/24, respective conform prevederilor art. 51 din Legea nr. 98/2016. (Actele normative și standardele indicate sunt considerate indicative și nelimitative) .

Ofertantii vor indica în cadrul ofertei faptul că la elaborarea acesteia au ținut cont de obligațiile relevante din domeniile mediului, social și al relațiilor în muncă .

7 Managementul/Gestionarea Contractului și activități de raportare în cadrul Contractului,

În conformitate cu clauzele contractuale atasate documentației de atribuire .

8 DISPOZIȚII FINALE

Prin depunerea unei oferte, ofertantul acceptă în prealabil condiții generale și particulare care guvernează această procedură de atribuire ca singura bază a acesteia, indiferent care sunt condițiile proprii de vânzare ale ofertantului. Ofertantii au obligația de a analiza cu atenție Documentația de Atribuire și de a pregăti oferta conform tuturor instrucțiunilor, formularelor, prevederilor contractuale și specificațiilor tehnice conținute în aceasta. Eșecul de a depune o ofertă care să conțină toate informațiile cerute, în termenul prevăzut, va duce la respingerea ofertei.

Nici un cost suportat de operatorul economic pentru pregătirea și depunerea ofertei nu va fi rambursat. Toate aceste costuri vor fi suportate de către operatorul economic ofertant, indiferent de rezultatul procedurii.

Prevederile prezentului caiet de sarcini sunt minimale, în sensul că cerințele tehnice solicitate reprezintă un minimul de parametri tehnici care trebuie îndepliniți de produsele oferite.

Specificatiile tehnice care indică o anumită origine, sursa, producție, un procedeu special, o marcă de fabrică sau de comerț, un brevet de invenție, o licență de fabricație, sunt menționate doar pentru identificarea cu ușurință a tipului de produs și NU au ca efect favorizarea sau eliminarea anumitor operatori economici sau a anumitor produse. Aceste specificații vor fi considerate ca având mențiunea de „sau echivalent”.

Orice ofertă care se abate de la prevederile caietului de sarcini va fi luată în considerare în măsura în care propunerea tehnică presupune asigurarea unui nivel calitativ superior cerințelor minimale din prezentul caiet de sarcini.



SPITALUL CLINIC JUDEȚEAN DE URGENȚĂ „PIUS BRÎNZEU” TIMIȘOARA

• Bulevardul Lăsiu Rebreanu Nr. 156, Cod Postal 300723 Timișoara
• Cod fiscal 4663448 • Telefon +4 0256 433111 • Fax +4 0256 486956
• e-mail: județean@hospit.ro • www.hospit.ro



Ofertarea de produse cu caracteristici tehnice inferioare celor prevăzute în caietul de sarcini sau care nu îndeplinesc toate caracteristicile tehnice minime solicitate atrage spingerea ofertei în condițiile egii.

Modul de prezentare a propunerii tehnice și financiare se va face conform documentației de atribuire.

Documentația tehnică aferentă ofertei va conține, atât documentația originală, cât și traducerea documentației tehnice originale în limba română, dacă este cazul.

Întocmit:

Asistent Medical șef Crasovan Claudia Lucia

